

# Bedienungsanleitung für Rils-Wagen



<u>Updates</u>	<u>Datum</u>	<u>Hauptentwicklungen</u>
0	26/09/16	Erstellung der Bedienungsanleitung
1	05/10/16	Überarbeitung gem.Ermewa-Anweisungen
2	08/12/16	Überarbeitung Bilder
3	08/01/17	Überarbeitung gem.Ermewa-Anweisungen
4	25/04/17	Letzte Überarbeitung durch Ermewa

	NAME	FUNKTION	Abgezeichnet von	DATUM
<b>FREIGEgeben:</b> (Ermewa)	O. PIANA	Abteilungsleiter Maintenance Repair & Operations		25/04/2017
<b>ÜBERPRÜFT:</b> (Ermewa)	N. GOMES F. TAINE	Projektleiter		25/04/2017
<b>ERSTELLT:</b> (LORMAFER)	P. FRANÇOIS P. DELABY	Entwicklungsbüro Technikleiter	/	08/01/2017

# INHALTSVERZEICHNIS

1/ Verriegelungs- / Entriegelungsvorrichtung

2/ Entriegelung vom Griff zum Öffnen der Plane

3/ Sichern lösen

4/ Manuelles Öffnen / Schließen der Plane

5/ Öffnen / Schließen der Plane per Gabelstapler

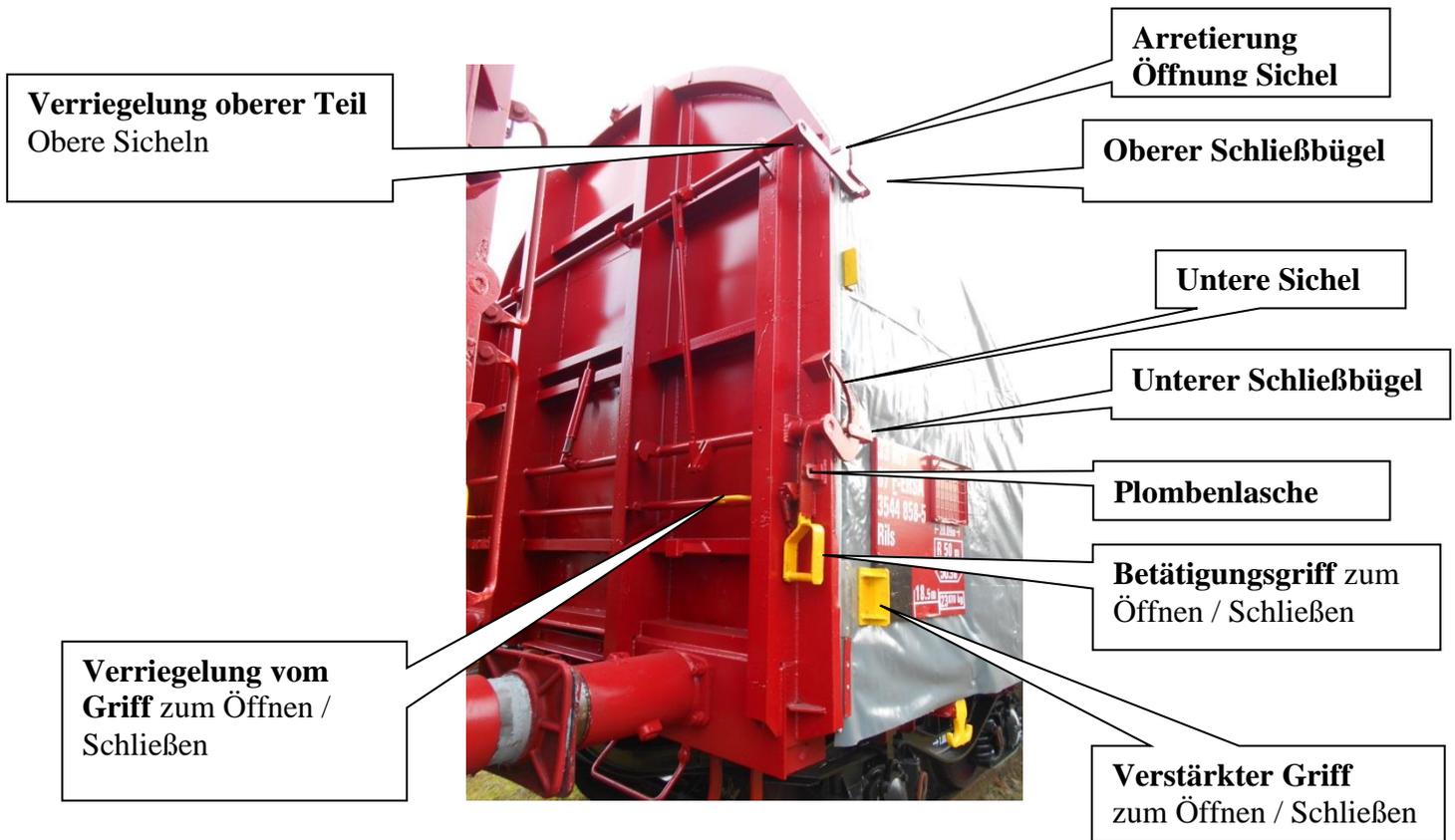
6/ Bodenmarkierungen als Unterstützung bei der Beladung

7/ Verriegelung der Plane bei Rils-Wagen

8/ Lastgrenzenverteilungstafel

9/ Anweisungen bei der Beladung befolgen

# 1/ Verriegelungs- / Entriegelungsvorrichtung



Zoom :



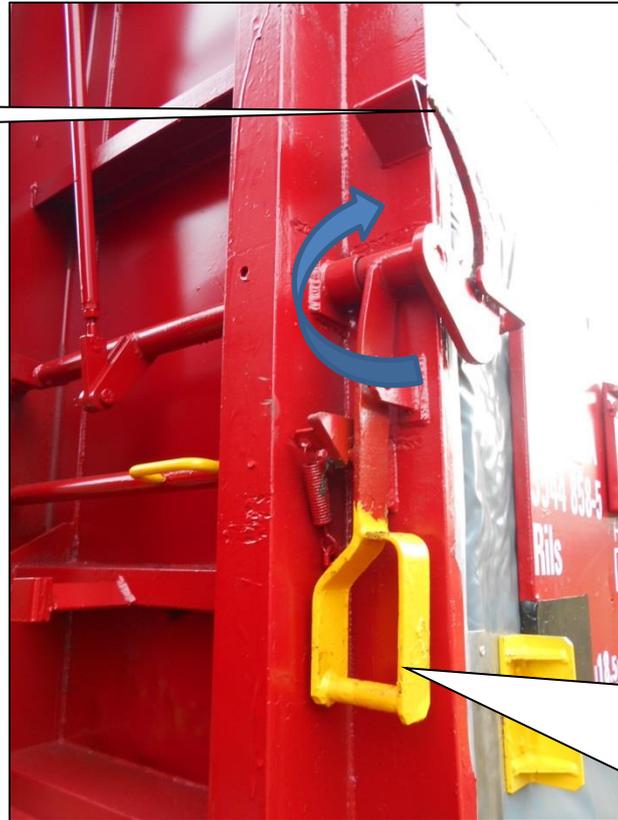
## 2/ Entriegelung vom Griff zum Öffnen der Plane



Griff B nach oben drücken,  
um den Betätigungsgriff A  
zu entriegeln.

### 3/ Sicheln lösen

Anschlag



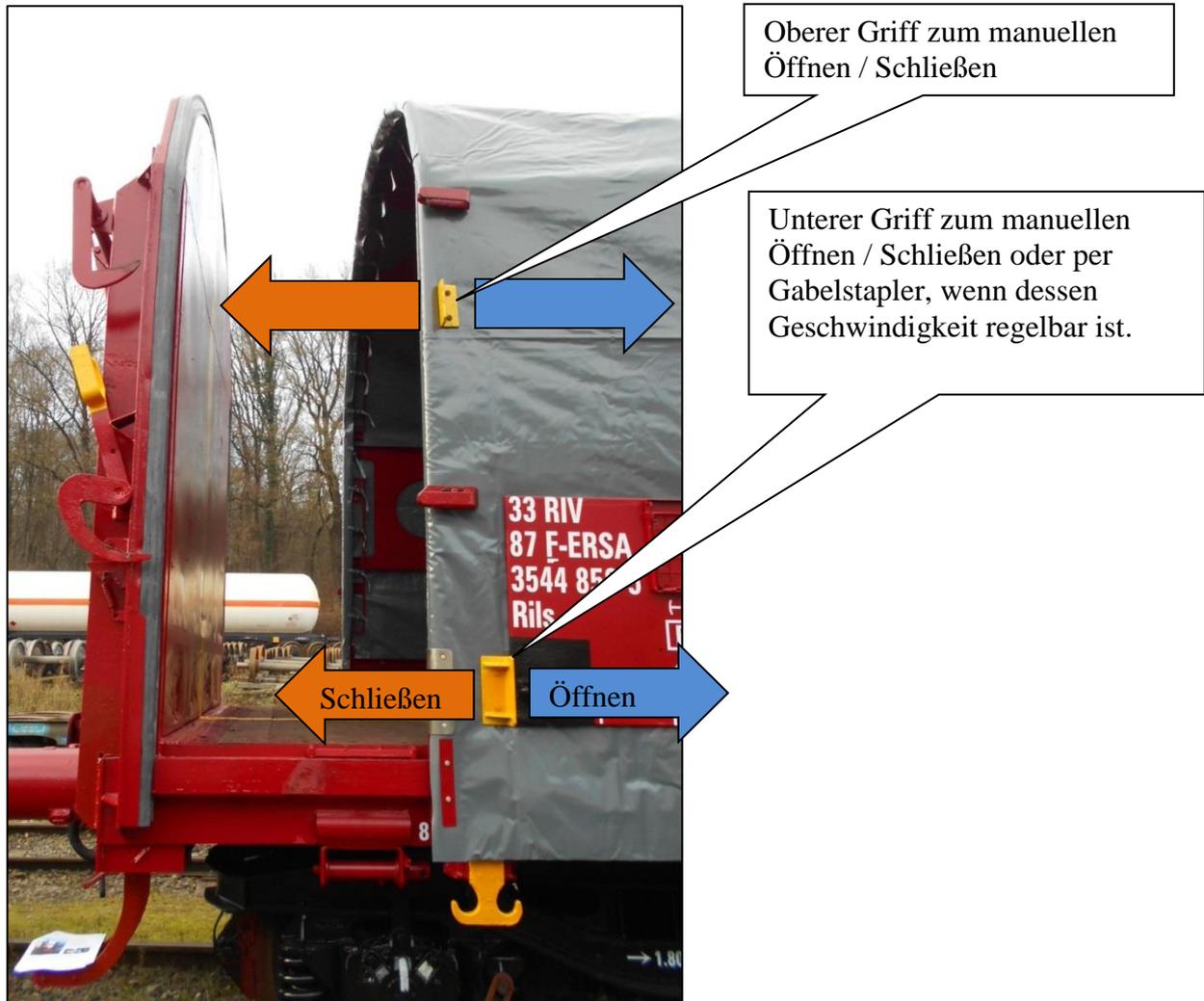
Um die Sicheln aus den Schließbügeln zu lösen, Betätigungsgriff festhalten und bis zum Anschlag nach oben drücken. **Achtung: Betätigungsgriff während des Öffnungsvorgangs nicht loslassen sonst Verletzungsgefahr!**

Arretierung im oberen Teil



## 4/ Manuelles Öffnen / Schließen der Plane

### □ Empfehlung



Das Öffnen und Schließen erfolgt per Hand, indem man an den gelb markierten Griffen schiebt bzw. zieht, siehe Bild.

Der obere Griff darf ausschließlich für das manuelle Öffnen / Schließen benutzt werden.

## 5/ Öffnen / Schließen der Plane per Gabelstapler

### Empfehlung für das Öffnen der Plane:

1. Den Endspiegel manuell schieben, um die Plane einen Meter breit zu öffnen.
2. Die Vorrichtung von Nestlé auf den Gabelstapler aufsetzen.
3. Teil A der Vorrichtung am Teil B (Schutzblech aus Edelstahl an der Plane) anbringen.



Teil A

Teil B



4. Die Plane mit **kleiner Geschwindigkeit** und einer Schubkraft zwischen 35 et 50 kg vollständig öffnen.



Eine Schubkraft über 50 kg kann die Beschädigung des Materials verursachen.

### Empfehlung für das Schließen der Plane:

1. Die Vorrichtung von Nestlé auf den Gabelstapler aufsetzen.
2. Teil A der Vorrichtung am Teil C (verstärkten Griff) am Wagen anbringen.



Teil A



Teil C

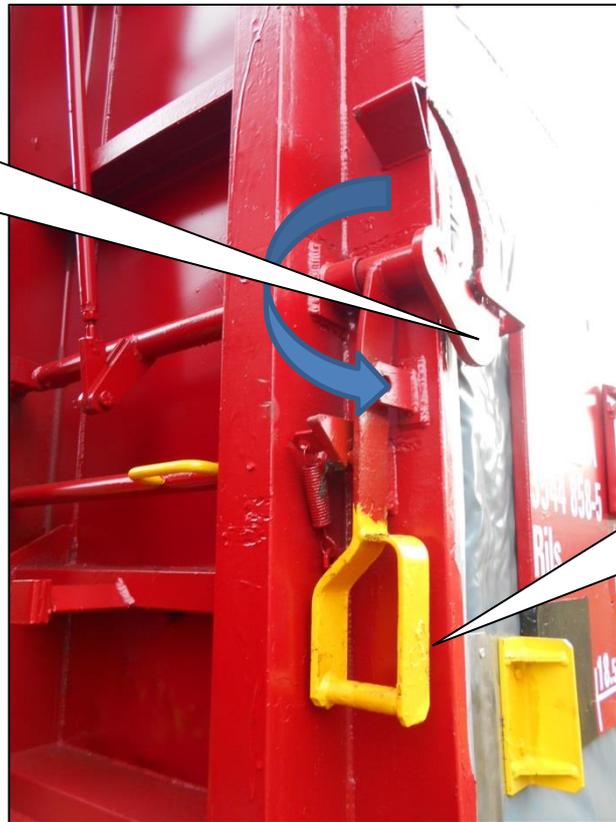
## 6/ Bodenmarkierungen als Unterstützung bei der Beladung

Die gelben Linien am Boden und an den Stirnwänden kennzeichnen längs und quer die Mitte des Wagens.



## 7/ Verriegelung der Plane

Bei der Verriegelung darauf achten, daß die Sichel in die Schließbügel richtig einrasten.



**Verriegelung der Schließbügel**  
Betätigungsgriff nach unten drücken, bis dieser verriegelt ist.

Zoom:

Ber der Verriegelung überprüfen, daß der Verriegelungshaken richtig sitzt.



**Achtung: Der Wagen darf nur mit geschlossener und verriegelter Plane fahren.**

## 8/ Lastgrenzenverteilungstafel

Der Wagen ist mit einer Lastgrenzenverteilungstafel ausgestattet, siehe folgendes Bild.



Bitte Lastgrenzenverteilungstafel bei der Beladung beachten! Die jeweiligen Buchstaben a, b, c und d stehen am Untergestell und weisen auf die richtige Verteilung der Last hin, siehe folgendes Bild.



Markierung

Markierung

## 9/ Anweisungen bei der Beladung befolgen



Den Gabelstapler bei der Beladung so bedienen, daß die **Gabeln NICHT gegen die Führungsschiene stoßen**. Jede Beschädigung an der Schiene verhindert ein gleichmäßiges Schließen der Plane.



Gelbe Markierungen am Boden und an beiden Stirnwänden bitte beachten, um die Ladung symmetrisch aufzustellen.



Das Schieben der Paletten auf dem Boden ist untersagt. Paletten bitte abstellen und nicht schieben.



Bitte nach Möglichkeit nicht mit dem Stapler auf dem Wagenboden fahren. Das Handling sollte möglichst außerhalb vom Wagen erfolgen. Folgende Höchstlasten je nach Gabelstaplertyp unbedingt beachten:

Gabelstapler	Zulässige Höchstlast pro Wagen (in kg)
*: H35HL	9485
** : H35	8165

\* Elektrostapler    \*\*Stapler mit Verbrennungsmotor.



Der befahrbare Gleisradius/das Bogenhalbmesser beträgt 50 Meter, sonst kann es zu Entgleisung bzw. Zugtrennung kommen ; siehe Anshriftentafel.